

Formatos de estilo para el Anuario de la ESWTR

Su artículo **SÓLO** será aceptado para la revisión si tiene el formato adecuado a las normas de formato y estilo presentes.

EN GENERAL:

Lenguaje y formato

- Asegúrese de que su texto ha sido ortográfica y gramaticalmente corregido, sin errores tipográficos y con la correcta puntuación.
- Presente el texto principal en letra Times New Roman 12 pt., interlineado de 1,5 y justificado.
- Presente las notas a pie de página en letra Times New Roman 10 pt, interlineado de 1,0 y alineado a la izquierda.
- Las palabras en un idioma distinto deben ir *en cursiva*.
- **Evite** destacar palabras o frases en **negrita**, en *cursiva* o subrayadas, tampoco use “comillas”. En vez de ello, utilice otros recursos del lenguaje y su gramática para destacar un término relevante.
- Los **títulos de las secciones** dentro de su texto se indicarán mediante el uso de **negrita**, y las *subsecciones* deben estar *en cursiva*. **Nunca numere** las secciones o subsecciones.
- Debe diferenciar entre un **guión** (–) para indicar una **inserción** en una frase o para unir dos ideas, y un **guión** (-) que se utiliza para **unir dos palabras** o indicar rangos de páginas (por ejemplo, "socio-político" o "22-33 ").
- No utilice guiones para la separación de las sílabas o silabeo automático.
- Tampoco deje una **línea en blanco** antes de un nuevo párrafo.
- Asegúrese de que no hay espacios dobles vacíos en el texto.

Fechas y números

- **Fechas** deben tener la forma siguiente: 3 Junio 2017 sin “de” o “/” o “-”

- Los **números** hasta doce deben ser **escritos** en su totalidad.

Abreviaturas

- Evite las abreviaturas en el texto (“por ejemplo” en vez de “e.g.” o “p.ej.”).
- Las abreviaturas de las referencias bibliográficas deben indicarse entre [corchetes] la primera vez que se usa:

Ej.: Paul F. Bradshaw, "Kirchenordnungen I", en: *Theologische Realenzyklopädie* [TRE] (Berlin: de Gruyter 1977) 18, 663-670, aquí 667.

- Las abreviaturas bíblicas estándar se encuentran en la página web: http://usitep.es/apf/reli/citas_biblicas/LIBROsconABREVIATURA.htm

Las citas

- 1) Las **citas** literales deben presentarse con dobles comillas (“...”). Una cita dentro de otra cita debe redactarse con comillas simples (‘...’). Frases más largas de cuatro líneas deben tener una sangría hacia la derecha y a la izquierda de 1,27 cm/0,5 pulgada sin comillas.
- 2) **Variaciones, elisiones y ajustes en las citas** deben ir entre [corchetes], “[...]” o “[E]lla”. Indique también, si quiere resaltar una parte de una citación, poniéndolo en *cursiva*, p.ej., “... [El énfasis X.Y.]” and X.Y. son los iniciales de la autora.
- 3) Las abreviaturas de autor desconocido se nombrarán: N.N. - Año desconocido: S.A. - Ciudad desconocida editorial: S.L.
- 4) Las **palabras enfatizadas** (en negrita o cursiva) en una cita deben ser citados como en el original, pero poniendo en la información bibliográfica el comentario: (énfasis en el original).
- 5) Los **errores de una cita** en términos de contenido o de tipografía en una cita no se corrigen, pero se etiquetan con “[sic]”

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Todas las referencias bibliográficas serán **notas al pie de página** numeradas de forma consecutiva. Las referencias se citarán después de la puntuación.

Ej.: ... como Plaskow argumenta.¹

Ej.: Señalando que “el Espíritu Santo está con nosotras”,¹ la autora...

Ej.: Afirma que “el Espíritu Santo está con nosotras.”¹

Informaciones generales

- 6) El título de cualquier obra citada debe nombrarse en la lengua en que la obra está publicada.
- 7) **Citas en un idioma diferente** (p.ej. inglés) deben aparecer traducidas al español en la nota al pie de la página, se incluye el nombre del/a traductor/a. Si es su propia traducción, ponga las iniciales de su nombre y apellido.
- 8) Indique el **número de la página exacta de referencias** y no utilice “h.” o “hh”.
- 9) La abreviatura de un **autor desconocido** será: N.N. - Año desconocido: s.a. - Ciudad desconocida editorial: s.l.

PRESENTACIÓN DE TEXTOS DENTRO DEL ARTÍCULO:

Cuando una obra aparece por **primera vez** en el texto, debe ser citada con todos los detalles de la manera siguiente:

- 1) **Obra monográfica:** nombre y apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es, *Título en cursiva: Subtítulo en cursiva* (Editorial: Ciudad Año), colección, número de volumen, página.
Ej.: Marta Zubía Guinea, *Para nuestra memoria histórica. Las mujeres en la voz de los papas* (Verbo Divino: Estella 2011), 45.
Ej.: Karen Jo Torjesen, *When Women were Priests: Women's Leadership in the Early Church and the Scandal of their Subordination in the Rise of Christianity* (Harper Collins: San Francisco 1995), 23.
Ej.: Ulrike Wagener, *Die Ordnung des „Hauses Gottes“: Der Ort von Frauen in der Ekklesiologie und Ethik der Pastoralbriefe* (Mohr Siebeck: Tübingen 1994), Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 2. Reihe 65, 23.
- 2) **Libro editado:** nombre y apellidos del/a(s)/los editor(a/as/es) (ed. o eds.), *Título en cursiva: subtítulo en cursiva* (Editorial: Ciudad Año), número de volumen, página.

Sólo se nombrarán tres editores, conectadas/os con un coma y la última conectada con “y” – si hubiera más, se usará la expresión “et al.” después del/a primer/a editor/a.

Ex.: Letty Russell (ed.), *The Liberating Word: A Guide to Nonsexist Interpretation of the Bible* (Westminster: Philadelphia 1976), 27.

Ej.: Kevin Madigan y Carolyn Osiek, (eds.), *Mujeres ordenadas en la iglesia primitiva* (Verbo Divino: Estella 2006), Aletheia, 87.

Ej.: Laura Westra, Janice Gray and Antonio d'Aloia (eds.), *The Common Good and Ecological Integrity: Human Rights and the Support of Life* (Routledge: London and New York 2016), 8.

Ej.: Bail, Ulrike, et al. (eds.), *Bibel in gerechter Sprache* (Gütersloher Verlagshaus: Gütersloh 2010).

- 3) **Artículo en una Antología**: nombre y apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es, “Título,” en: nombre y apellidos del/a(s)/los editor(a/as/es) (ed. o eds.), *Título en cursiva: Subtítulo en cursiva* (Editorial: Ciudad Año), número de volumen: *Título de volumen*, páginas del artículo, here/hier/aquí página.

Ej.: Rita Nakashima Brock, “Dusting the Bible on the Floor: A Hermeneutics of Wisdom,” in: Elisabeth Schüssler-Fiorenza (Ed.), *Searching the Scriptures* (SCM: London 1994), 1: *A Feminist Introduction*, 64-73, aquí 68.

- 4) **Artículo en un Anuario**: nombre y apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es, “Título,” en: *Título del Anuario en cursiva*, número de volumen ([mes/]año), páginas del artículo, aquí página.

Ej.: María José Tórrez Pérez, “Feminismos populares y luchas migrantes, nuevos escenarios de la Teología feminista en Europa,” en: *ESWTR* 20 (2011), 173-190, aquí 183.

Ej.: Hagith Sivan, “Anician Women, The Cento of Proba, and Aristocratic Conversion in the Fourth Century,” en: *Vigiliae Christianae* 47 (June/1993), 140-157, aquí 143.

- 5) **Artículos en una enciclopedia o diccionario**: nombre y apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es, “Título,” en: *Título en cursiva* (Editorial: Ciudad Año), número de volumen, páginas del artículo, aquí página.

Ej.: Felisa Elizondo, “Antropología,” en: *Conceptos fundamentales del cristianismo* (Trotta: Madrid 1993), 41-55, aquí 47.

Ej.: Paul F. Bradshaw, “Kirchenordnungen I,” in: *Theologische Realenzyklopädie* (de Gruyter: Berlin 1989), 18, 663-670, hier 667.

- 6) **Tesis doctorales no publicadas o trabajos similares:** nombre y apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es, *Título en cursiva* (Tesis doc., universidad año), manuscrito inédito, página.

Ej.: Marta López, *La ética del cuidado: fundamentación, relectura y propuesta filosófico-teológica desde la epiméleia* (Tesis doc., Comillas 2010), 156.

Ej.: Jane Richardson, *The Holy Spirit in the Hymns of Ephrem The Syrian* (PhD, Edinburgh 1991), 55.

- 7) **Autopublicaciones de instituciones:** Nombre de Institución completa, *Título en cursiva* (editorial propia, año), página.

Ej.: Instituto de la mujer, *Nombra. La representación del femenino y el masculino en el lenguaje* (Instituto de la mujer, 1995), 35.

Ej.: Ministry of Agriculture, *A history of bark-beetles* (self-publication, 1999), 22.

- 8) **Las entrevistas u otras declaraciones orales** deben ser etiquetadas como tales y se debe mencionar la fecha de la misma, por ejemplo: (entrevista inédita, el nombre y apellidos de la persona entrevistada el 10 Junio 2017)

Citas del internet

Todas las referencias de la internet deben aparecer con el hyperlink

- 9) **Libro específico:** nombre y apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es, *Título en cursiva: Subtítulo en cursiva* (Editorial Año), colección, número de volumen: página [si está disponible]. (dirección de Internet, la fecha de su último acceso al sitio web)

Ej.: Martín Lutero, *Al Catecismo Menor* (Editorial Concordia Publishing House 1989). (<http://catechism.cph.org/es/>, 12 junio 2017)

- 10) **Artículo específico** de un anuario, un diccionario, un revista digital, un blog etc.: nombre y apellidos del/a(s)/los editor(a/as/es) (ed. o eds.), *Título en cursiva: subtítulo en cursiva* (Editorial: Ciudad Año), número de volumen, rango de páginas, página [si está disponible]. (dirección de Internet, la fecha de su último acceso al sitio web)

Ej.: Laura Brunell and Elinor Burkett, “Feminism: sociology,” in:

Encyclopaedia Britannica, 1-2, aquí 1.

(<http://www.britannica.com/EBchecked/topic/724633/feminism>, 8 Junio 2017)

11) **Informaciones generales** de sitios y páginas: (dirección de Internet, la fecha de su último acceso al sitio web)

Ej.: <https://hds.harvard.edu/>, 18 Junio 2017.

REFERENCIAS POSTERIORES:

Cuando una obra aparece **otra vez**, debe ser citada de forma abreviada de la siguiente manera:

1. **Monográfico:** apellido(s) del/a(s)/os autor/a(s)/es, (con las iniciales del nombre si hay riesgo de confusión), *Título breve en cursiva*, página.

Ej.: Zubía, *Para nuestra memoria histórica*, 93.

2. **Libro editado:** Apellidos del/a(s)/los editor(a/as/es) (ed. o eds.), *Título breve en cursiva*, página.

Ej.: Gómez-Acebo (ed.), *Así vemos a Dios*, 14.

3. **Artículo en un libro, anuario, diccionario, etc.:** apellido(s) del/a(s)/os autor/a(s)/es, (con las iniciales si hay riesgo de confusión), “Título breve,” página.

Ej.: Yuste y Martínez, “La voz y los sentidos de las mujeres,” 232.

4. Referencias del Internet

Libro específica: Apellidos del/a(s)/os autor/a(s)/es (con las iniciales si hay riesgo de confusión), *Título breve en cursiva*, página [si está disponible].

Ej.: Martín Lutero, *Al Catecismo*

Artículo: Apellidos del/a(s)/los editor(a/as/es) (ed. o eds.) (con las iniciales si hay riesgo de confusión), “Título breve”, página [si está disponible].

Ej.: Brunell y Burkett, “Feminism,” 2.

EDICIONES DIFERENTES

- 1) Si el libro citado **no es de la primera edición**, por favor mencione el número de la edición con un superíndice delante del año, p.e. ³2001.
- 2) Si una edición ha sido revisada, extendida o similar, por favor, méncionelo de la manera siguiente:

Ej.: Jesús Pulido, *Vocabulario griego del Nuevo Testamento: Edición revisada y ampliada con un nuevo vocabulario español – griego*, (Ediciones Sígueme: Salamanca Enero/³2015, revisada y aumentada), Biblioteca de Estudios Bíblicos, 146.

- 3) **Obras completas de un/a autor/a**: nombre y apellidos del/a(s)/los editor(a/as/es) (ed. o eds.), autor/a, “Título,” *Título en cursiva: subtítulo en cursiva*, (Editorial: Ciudad Año), número de volumen: *título del volume en cursiva*, página.

Ej.: Miguel Fuertes Lanero et al. (eds.), *San Agustín* (BAC: Madrid 1985), 5: *Escritos apologéticos (2º): La Trinidad*, 337.

TRADUCCIONES

- 1) Un **libro o artículo**, debe escribir, traducido por señalando el nombre y apellido de la persona que lo tradujo, después de una coma directamente y antes del paréntesis (Editorial: lugar año) de la siguiente manera:

Ej.: Kitarô Nishida, *Pensar desde la nada: Ensayos de filosofía oriental*, traducido por Juan Masiá y Juan Haidar (Ediciones Sígueme: Salamanca 2006).

- 2) En **Obras completas de un/a autor/a**, solo se mencionará al traductor o a la traductora, si es otra persona que no sea el/la(s)/os editor/a(s)/es.

Ej.: Patricio de Azcárate Corral (ed.), *Obras completas de Platón: puestas en lengua castellana por primera vez por Patricio de Azcárate*, (Medina y Navarro: Madrid 1871-1872), Biblioteca Filosófica

